



Association des
francophones
du Nunavut

2022
2023

Rapport annuel **une année de transformation : rénovations et réformes en revue.**



L'Association des francophones du Nunavut reconnaît avec grand respect et humilité qu'elle se trouve en territoire inuit. Elle remercie la communauté inuite pour son accueil et son inclusion.

Page couverture :

*Travaux de rénovations du Franco-Centre -
Octobre 2022 par Christian Ouaka*

AVANT-PROPOS

L'Association des francophones du Nunavut (AFN) est un organisme de développement communautaire, porte-parole de la francophonie nunavoise, fondé en 1981. Elle est le fruit de cohortes d'individus s'étant succédés dans la réalisation d'une vision, celle d'une francophonie nunavoise forte, fière, ouverte et dynamique et qui se sont engagés à l'affirmation et à l'épanouissement de la francophonie au Nunavut.

L'AFN fait partie de l'ensemble des 12 organismes porte-paroles à travers le pays dont la mission principale est de veiller à la représentation politique des francophones des communautés de langues officielles en situation minoritaire à travers les questions de droits linguistiques dans tous les domaines dont les principaux sont l'éducation, la santé, l'économie, l'immigration et les services en français pour la communauté en général, le tout en valorisant le fait français à travers la préservation de la culture et du patrimoine.

L'AFN est une association de membres dont l'adhésion est ouverte à toutes et tous à travers le territoire. À ce jour, elle compte plus de 250 membres individuels.

Avec son centre communautaire multifonctionnel le Franco-Centre, son quotidien bimensuel Le Nunavoix, sa station de radio communautaire CFRT 107.3 FM, mais surtout, grâce au soutien indéfectible de ses innombrables bénévoles et de ses partenaires francophones nationaux, l'AFN est un point de rassemblement et un pôle politique, culturel et identitaire incontournable de la vie en français au Nunavut.

TABLE DES MATIÈRES

Conseil d'administration	2
Mot du président	3
Équipe de l'AFN	5
Mot du directeur général	6
Bénévoles et contributeurs.....	8
L'Association des francophones du Nunavut	9
Mandats	10
Projets	
Arts et culture	16
Communauté.....	18
Le Nunavoix.....	19
CFRT 107.3 FM.....	20
Franco-Centre.....	21
Centre de formation Qaujimaniq	22
Comités	23
La Francisation	24
Prix Uiviit 2023	25
Partenaires.....	26

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Depuis l'AGA de 2022, le conseil d'administration de l'AFN est composé des membres suivants :

- ▶ **Goump Djalogue** - *président*
- ▶ **François Ouellette** - *vice-président*
- ▶ **Nadine Petnkeu** - *administratrice*
- ▶ **Pierre Ducy** - *Administrateur*
- ▶ **Cheick Cissé** - *Administrateur*
- ▶ **Safiatou Traoré** - *Administratrice*



MOT DU PRÉSIDENT

Chères et chers membres de l'Association des Francophones du Nunavut,

C'est avec une grande fierté que je m'adresse aujourd'hui à vous à l'occasion de la clôture d'une année exceptionnelle au sein de notre communauté.

Tout d'abord, je tiens à saluer chacun d'entre vous pour votre engagement et votre dévouement envers notre belle communauté francophone du Nunavut. Votre passion et votre engagement sont les piliers sur lesquels repose notre association, et c'est grâce à votre soutien que nous avons pu accomplir tant de choses au cours de cette année.

Cette année a été marquée par des avancées politiques significatives, des transformations remarquables au sein de notre association et des projets inspirants. Permettez-moi de partager avec vous quelques-uns des moments forts de cette année riche en réalisations.

Sur le plan politique, avons fait entendre notre voix auprès des instances publiques et politiques. Les rencontres avec nos élus et notre implication dans l'élaboration du nouveau plan d'action sur les langues officielles ont porté leurs fruits. Nous avons été témoins de progrès concrets et de changements positifs, telle la révision de la Loi sur les langues officielles fédérale, qui auront un impact durable sur notre

communauté. Notre voix compte, et nous continuerons à travailler ensemble pour défendre nos droits et nos aspirations.

Les transformations ne se sont pas limitées au niveau politique. Une autre réalisation dont nous pouvons tous être fiers est la rénovation réussie de notre cher Franco-Centre. Malgré les défis rencontrés en cours de route, nous avons su surmonter les obstacles et retrouvé un espace rafraîchi et accueillant pour tous. Les travaux n'ont pas seulement sécurisé et transformé les installations physiques, mais ils ont aussi renforcé le lien entre nous en témoignant de notre capacité à collaborer et à créer quelque chose de beau ensemble. Bien que la programmation du centre ait été perturbée pendant les travaux, nous avons su faire preuve d'ingéniosité et de résilience. Nous avons rattrapé le temps perdu et, dès la réouverture en avril, avons offert une programmation exceptionnelle qui a su toucher les cœurs et les esprits de tous ceux qui ont franchi nos portes.

Mais ce n'est pas tout. Cette année, nous avons également lancé le Centre Qaujimaniq, pour la formation des adultes, un projet qui ouvre de nouvelles opportunités d'apprentissage pour notre communauté. De même, les cours de francisation pour les jeunes enfants



ont également vu le jour, contribuant ainsi à pérenniser notre culture et notre identité franco-nunavummiut au sein des générations futures.

Et comment ne pas mentionner nos progrès au niveau des médias ? Nos deux médias, porteurs de nos voix et de nos histoires, ont connu aussi des avancées comme toujours. Ils ont maintenu leur rôle de vecteurs de notre identité et de notre vision pour l'avenir.

En somme, cette année a été marquée par des réalisations remarquables, des défis surmontés et des liens renforcés. En tant que président de notre association, je suis profondément honoré de faire partie d'une communauté aussi dynamique et engagée. C'est ensemble que nous créons des changements positifs, que nous construisons un avenir meilleur pour les générations à venir.

Avant de terminer, permettez-moi de rendre hommage aux membres du conseil d'administration, dont l'engagement a été une source constante d'inspiration, ainsi que la direction générale et toute son équipe, dont le dévouement infatigable a été le moteur de notre succès.

Alors que nous clôturons cette année d'activité, gardons en tête la force de notre engagement, la puissance de notre voix collective et la beauté de nos réalisations. Continuons à œuvrer ensemble, avec passion et détermination, pour que notre communauté francophone du Nunavut continue de grandir et de prospérer, dans sa diversité et sa multiplicité.

Je vous remercie de votre confiance, de votre soutien et de votre engagement continu. Ensemble, nous écrivons une histoire dont nous pouvons tous être fiers.

Vive l'Association des Francophones du Nunavut, vive notre communauté et vive notre avenir radieux !



Goump Djalogue
Président

ÉQUIPE DE L'AFN

En 2022-2023, notre équipe est composée de :

- ▶ **Christian Ouaka** - Directeur général
- ▶ **Simon Nadeau** - Gestionnaire du Franco-Centre
- ▶ **Félicie Wingerter** - Gestionnaire de la programmation
- ▶ **Kara Hoang** - Gestionnaire des communications**
- ▶ **Marie-France Talbot** - Gestionnaire du Centre de formation Qaujimanig**
- ▶ **Marick Romedenne** - Formatrice, Centre de formation Qaujimanig**
- ▶ **Gabrielle Poulin** - Gestionnaire et rédactrice en chef du journal Le Nunavoix
- ▶ **Karine Lavoie** - Journaliste IJL Nunavoix
- ▶ **Saïda Tambadou** - Gestionnaire de la radio CFRT 107.3 FM
- ▶ **Denis Lépine** - Animateur radio CFRT
- ▶ **Hawa Thiam Diallo** - Gestionnaire des communications*

Contractuels :

- ▶ **Jacques Larabie**, Teneur de livre
- ▶ **Serge Basso**, Informaticien

* Ont quitté l'équipe en cours d'année

** Ont rejoint l'équipe en cours d'année



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Chers membres, partenaires et bailleurs de fonds de l'Association des francophones du Nunavut,

C'est avec un immense plaisir que je vous adresse ces mots, reflétant une année riche en transformations, réalisations et engagement continu en faveur de notre communauté francophone. L'année qui s'achève a été marquée par des avancées majeures et des jalons significatifs qui ont profondément modelé notre avenir collectif.

Nous avons amorcé cette année en faisant face à une réalité sans précédent, celle d'une transformation à multiples facettes. Les rénovations et les réformes entreprises au sein de notre association ont non seulement rafraîchi nos infrastructures, mais elles ont également symbolisé notre engagement à évoluer avec détermination. De la restauration de notre cher Franco-centre à la mise en place de notre nouveau centre de formation Qaujimaniq pour la formation aux adultes, chaque projet a été mené avec une attention minutieuse pour assurer notre croissance tout en respectant nos valeurs fondamentales.

Sur le plan politique, nous avons marqué de grands pas avec la révision de la Loi sur les

langues officielles fédérale. Ces avancées politiques ne sont pas seulement le fruit de notre engagement, mais aussi du dialogue continu que nous avons entretenu avec les élus. Nos rencontres fructueuses avec ces derniers ont permis de consolider la position de l'Association des francophones du Nunavut au sein du système politique, parlementaire et gouvernemental, et de défendre avec vigueur les intérêts qui nous sont chers.

Au cœur de cette année de transformation, nos ressources humaines ont été une force motrice inestimable. Le maintien de notre équipe dévouée et compétente a été une priorité constante, et c'est grâce à leur engagement que nos projets ont pu être menés à bien. Leurs efforts soutenus ont contribué aux réalisations remarquables que nous célébrons aujourd'hui.

Les nouveaux financements acquis et les nombreux succès engrangés dans la conduite de nos projets sont autant de témoignages du dynamisme de l'AFN. Chaque étape franchie a renforcé notre conviction que nous sommes sur la bonne voie, celle de la préservation et de la promotion de la langue et de la culture francophones au Nunavut dans le respect et la collaboration avec les autres communautés.

Alors que nous tournons la page sur cette année de transformation, nous nous tournons également vers l'avenir avec espoir et détermination. Les défis à venir seront relevés avec la même énergie qui nous anime depuis le début de notre aventure commune. Nos membres, nos bénévoles, nos partenaires et nos bailleurs de fonds restent au cœur de notre démarche, et nous sommes impatients de continuer à travailler main dans la main pour bâtir un avenir encore plus prometteur.

Au nom de toute l'équipe de l'Association des francophones du Nunavut, je tiens à exprimer ma profonde gratitude pour votre soutien indéfectible. Ensemble, nous sommes forts et nous sommes le moteur du changement positif, et c'est avec cet esprit que nous aborderons les opportunités qui se présenteront à nous.

Avec toute ma reconnaissance,



Christian Ouaka
Directeur Général



Courtoisie AFN

BÉNÉVOLES ET CONTRIBUTEURS

Un grand merci à nos bénévoles et contributeurs qui nous ont appuyés tout au long de l'année en donnant de leur temps et en partageant leur savoir-faire!

Nous nous excusons par avance si des noms sont omis.

Bénévoles

- ▶ Christine Bérubé
- ▶ Charles Lagacé
- ▶ Tommy Tremblay
- ▶ Rosane D'Orazio
- ▶ François Ouellette
- ▶ Nadine Petnkeu
- ▶ Omanola Djalogue
- ▶ Audrey Mainville
- ▶ Julie Vaddapalli
- ▶ Goump Djalogue
- ▶ Collins Tagnigou
- ▶ Clothilde Freeman
- ▶ Charlotte Lapôtre
- ▶ Safiatou Traoré
- ▶ Victoria Perron
- ▶ Raymonde Lonla
- ▶ Kirsten Sessua
- ▶ Jaime-Lee Lessard
- ▶ Louis Honoré Kamdem
- ▶ Moïse Dounla
- ▶ Dorine Dounla
- ▶ Varenne
- ▶ Les animateurs de *Tous les jeunes en parlent*
- ▶ Rahima Founjouom
- ▶ Murielle Jassinthe
- ▶ Emilie Tremblay

Contributeurs

- ▶ Vincent Desrosiers
- ▶ Cynthia Durand
- ▶ Élise Imbeau
- ▶ Ikajunga Services
- ▶ Inukpak Outfitting
- ▶ Josiane Robichaud
- ▶ Julie Vaddapalli
- ▶ Mary-Lee Aliyak
- ▶ Michel Albert
- ▶ Pierre Dubeau
- ▶ Siku Rojas
- ▶ Simon Houle
- ▶ Arthur Lagacé
- ▶ Suzie Eetuk

L'ASSOCIATION DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT

« Oui, le français se vit ici! »

NOTRE MISSION,
œuvrer à l'affirmation et
à l'épanouissement de la
francophonie au Nunavut.

NOTRE VISION,
celle d'une francophonie
nunavummiut forte, fière,
ouverte et dynamique.

NOS MANDATS

- ▶ Défendre et représenter les droits des Franco-Nunavummiut
- ▶ Soutenir l'innovation et le développement communautaire
- ▶ Assurer et maintenir les services et communications en français
- ▶ Promouvoir la culture et le patrimoine



NOS PROJETS EN 2022-2023

- ▶ Les rénovations du Franco-Centre
- ▶ Le Centre de formation Qaujimanig
- ▶ L'Entente de collaboration avec le secteur communautaire
- ▶ Le Canada en fête
- ▶ Les Rencontres culturelles
- ▶ Les Rendez-vous de la francophonie
- ▶ Le Nunavoix
- ▶ L'Initiative de journalisme local
- ▶ CFRT 107.3 FM
- ▶ Le Fonds d'appui stratégique pour les médias communautaires
- ▶ Dépasse-toi
- ▶ Le Comité jeunesse franco-nunavois
- ▶ Canadian Parents for French
- ▶ PasseArt
- ▶ La petite enfance en santé
- ▶ La francisation
- ▶ Les rénovations du Franco-Centre
- ▶ Les troussees d'accueil franco-nunavoises
- ▶ Porte-parolat et représentation politique
- ▶ Développement communautaire

MANDAT

Défendre et représenter les droits des Franco-Nunavois

Pendant l'année 2022-2023, l'Association des francophones du Nunavut a entrepris un exercice de positionnement politique d'une importance significative. Cette initiative audacieuse visait à renforcer la représentation des francophones au Nunavut, en définissant clairement les enjeux et les priorités qui touchent notre communauté dynamique et culturellement riche.

Révision et adoption de la Loi fédérale sur les langues officielles

L'AFN a démontré son engagement indéfectible envers la préservation et la promotion de la langue française au sein des communautés francophones et acadiennes. Au cours de l'année écoulée, elle a continué de collaborer activement avec ces communautés pour la révision approfondie de la loi sur les langues officielles. Nous avons témoigné notre engagement résolu en faveur de l'épanouissement de la langue française au Canada en général et au Nunavut en particulier ouvrant la voie à des avancées significatives pour la vitalité linguistique et culturelle au pays. Cette révision s'est soldée le 15 juin 2023 par le vote en chambre haute (Sénat) puis la sanction royale le 20 juin 2023.





Loi territoriale sur les langues officielles

Dans le même élan, en février 2023, l'AFN, agissant en tant que porte-parole dévoué de la communauté francophone, s'est vu confier la charge de contribuer activement au processus législatif du territoire. Le comité permanent de la législation de l'assemblée législative du Nunavut a sollicité la contribution de l'Association pour émettre ses observations et recommandations sur la loi sur les langues officielles du Nunavut. Dans le cadre de cette mission importante, l'Association a collaboré avec un juriste constitutionnaliste pour élaborer un mémoire substantiel présentant diverses recommandations dont trois principales. Cette initiative reflète l'engagement résolu de l'Association des francophones du Nunavut à défendre les droits linguistiques de la communauté et à influencer les politiques publiques pour une meilleure protection et promotion du français au Nunavut.

Développement de la communauté

L'AFN a maintenu sa trajectoire innovante en matière de développement communautaire en organisant des rencontres stratégiques avec des élus. Ces rencontres ont offert une occasion précieuse de présenter aux responsables politiques les réalités uniques et dynamiques de la communauté francophone. Grâce à ces échanges constructifs, l'association a réussi à renforcer les liens entre les élus et la communauté, facilitant ainsi la prise en compte de ses besoins spécifiques dans les décisions politiques. Cette approche proactive illustre l'engagement continu de l'Association des francophones du Nunavut envers l'épanouissement et la reconnaissance de la vitalité francophone au sein de la région.

Plan d'action pour les langues officielles

Durant le mois de juillet 2022, l'AFN s'est engagée de manière proactive dans le processus de consultation mené par le ministère du Patrimoine canadien. L'objectif était de contribuer au renouvellement du plan d'action sur les langues officielles pour la période 2023-2028. En tant qu'acteur majeur de la défense et de la promotion de la langue française au Nunavut, l'association a apporté une perspective essentielle à ces discussions, partageant les préoccupations et aspirations de la communauté francophone.



Diversité, équité et inclusion apprentissage et garde des jeunes enfants

Pendant les mois de novembre et décembre 2022, l'AFN a joué un rôle et a participé aux consultations menées en collaboration avec le ministère de l'éducation du gouvernement du Nunavut. Leur objectif était de discuter de questions cruciales liées à la diversité, l'équité et l'inclusion dans le domaine de l'apprentissage et du système de garde des jeunes enfants. En tant que voix forte de la communauté francophone, l'Association a apporté une perspective essentielle à ces échanges, veillant à ce que les besoins et les aspirations spécifiques de notre communauté soient pris en compte dans le développement de politiques éducatives plus inclusives et équitables.

Tables de concertation

En qualité de chef de file de la francophonie au Nunavut, l'AFN a participé activement à une série de tables de concertation, collaborant avec divers partenaires influents. Parmi ces partenaires figuraient le ministère de la culture et du patrimoine du gouvernement du Nunavut, le gouvernement fédéral, des représentants d'autres territoires, ainsi que les autres organismes francophones au Nunavut. Ces rencontres stratégiques ont fourni une plateforme cruciale pour échanger des idées, discuter des préoccupations et élaborer des solutions concertées visant à renforcer les services et l'épanouissement des francophones au territoire. L'engagement continu de l'association dans ces dialogues témoigne de son rôle central dans le façonnement de politiques inclusives et dans la promotion d'une communauté francophone dynamique.

En somme, l'Association des francophones du Nunavut s'est maintenue avec détermination dans son rôle essentiel de porte-parole dédié aux Francophones du Nunavut. Fidèle à son mandat, elle a poursuivi ses efforts pour défendre et représenter les droits et intérêts de la communauté francophone. Grâce à sa persévérance et à son engagement, l'association a continué d'être une voix puissante qui promeut activement la langue française, la culture et les valeurs francophones au sein du territoire. Son travail acharné renforce la présence et l'influence de la communauté francophone, contribuant ainsi à façonner un avenir inclusif et respectueux de la diversité linguistique au Nunavut.



MANDAT

Soutenir l'innovation et le développement communautaire

Plan stratégique

L'AFN a maintenu son élan en poursuivant avec succès le déploiement de son plan stratégique, en atteignant plusieurs jalons majeurs au cours de sa première année d'exécution. Grâce à une direction éclairée et à un engagement continu, l'association a franchi des étapes significatives en direction de ses objectifs établis. Ces réalisations comprennent des efforts fructueux pour renforcer les liens au sein de la communauté francophone, pour promouvoir la langue et la culture, en plus des médias, et pour accroître la visibilité de ses initiatives auprès des partenaires et du public.

Maison de la francophonie

Les travaux administratifs entourant le projet de la maison de la francophonie d'Iqaluit sont toujours en cours. L'AFN a reçu en 2022-2023, un nouveau financement du ministère du Patrimoine canadien pour commanditer une seconde étude de faisabilité. Nos discussions avec le ministère évoluent pour faire comprendre la nécessité de ce nouveau bâtiment.

Plan de développement global

L'AFN a maintenu une dynamique positive en continuant la mise en œuvre de son plan de développement global à l'horizon 2025. Les progrès réalisés démontrent clairement l'efficacité de ce plan et reflètent l'engagement concret de l'association et des autres organismes francophones sur le terrain. Alors qu'elle reste fidèle à sa vision stratégique, l'association a réussi à atteindre des étapes clés, renforçant ainsi les piliers essentiels de la communauté francophone et contribuant ainsi au renforcement continu de la langue, de la culture et de l'identité francophones au sein du territoire.



MANDAT

Assurer et maintenir les services et communications en français

L'Association des francophones du Nunavut a maintenu un engagement résolu envers la fourniture constante de services et de communications en français. En maintenant une communication fluide et accessible en français, l'association renforce la connectivité et l'inclusivité au sein de la communauté.

D'autres pans des communications sont en cours de travail notamment comment mieux rejoindre les membres, des communications plus attractives et interactives, son site internet qui est une vitrine principale et une porte d'entrée pour les francophones du Nord et d'autres outils de gestions et communications internes.

facebook

3706 J'AIMES

4043 ABONNÉS



Plus de

50 PUBLICATIONS

reliées aux activités
socioculturelles et projets
communautaires.

Plus de

400 PERSONNES

inscrites à **l'infolettre**

Plus de **1000 visites** au total
sur nos deux sites Internet
(**afnunavut.ca** et **cfrrt.ca**)

+5 articles

de presse médias nationaux



PROJET

Art et culture

Une programmation culturelle qui a fait l'unanimité

Dans des espaces rénovés et avec une équipe dynamique, l'AFN a lancé la saison culturelle 2022-2023 plus tard que prévue. Après plusieurs mois de travaux, le Franco-Centre a rouvert ses portes en avril, déployant une programmation qui a su faire preuve de créativité, d'ouverture et de flexibilité malgré les défis. Avec la participation de 45 artistes et professionnels des arts de la

scène, une trentaine d'événements ont illuminé les planches du Franco-Centre, suscitant une grande attente et enthousiasme parmi le public. Cet élan marque un retour triomphal de la culture, porté par une énergie renouvelée et un sentiment de retrouvailles.

Du burlesque pour séduire et faire oublier l'attente

Après une période de plusieurs mois sans spectacle au Franco-Centre, la programmation a repris en force avec le retour tant attendu des Showgirls de Montréal, Madrose et Celesta O'Lee et en tête d'affiche, Loulou la duchesse de rière. Leur capacité à captiver la foule et à raviver les passions a été indéniable, marquant ainsi une soirée de performances burlesques qui a su capturer l'attention de la communauté après une longue période de fermeture.

Mononk Jules

Mononk Jules a recréé en deux heures de spectacle le parcours de Jules Sioui, un Wendat qui a marqué l'Histoire canadienne. Grâce à l'auteur Jocelyn Sioui, cette représentation a ouvert une porte vers une réflexion approfondie sur le passé des peuples autochtones au Canada. Le spectacle a offert une expérience immersive permettant d'explorer l'héritage de Jules Sioui et de son impact sur le pays, invitant ainsi le public à une introspection significative.

Socalled et Béatrice Deer, ouf, une bombe !!!

Le Franco-Centre a orchestré un moment exceptionnel de reconnexion et d'unité au sein de la communauté grâce au spectacle époustoufflant de Socalled et Béatrice Deer. L'exploit accompli par ce spectacle, à guichets fermés, a marqué une réussite marquante en réunissant les membres de la communauté dans une célébration commune. L'expérience musicale envoûtante a permis aux cœurs de vibrer aux rythmes enchanteurs de la musique inuite et pop/électronique/hip hop/rap, créant ainsi un pont culturel entre les différentes facettes de la communauté. Cette réalisation artistique remarquable démontre le rôle vital joué par le Franco-Centre dans la création de liens forts et de souvenirs durables au sein de la communauté francophone du Nunavut.



Le Festival de cirque

L'édition 2023 du festival, ayant pour thème "Le Cirque autrement", a rassemblé plus de quinze artistes issus de quatre troupes distinctes : le **Cabaret Cirque**, le **Cirque Intime**, **Les Improduits** et la **Caravane Philanthrope**. Cette semaine a été une expérience mémorable, remplie de découvertes, pour les participants de tous âges, des plus jeunes aux adultes. Les spectacles variés ont offert une immersion captivante dans l'univers du cirque, comblant ainsi les attentes et les appréciations de chacun.

En résumé, cette période de reprise s'est avérée riche en activités et en rencontres. Des moments forts tels que le **Coup de cœur francophone**, les événements **Ariane Deslions**, **Bières et saveurs**, **Québec cinéma**, ainsi que **Ya Cétidon**, ont uni notre communauté à travers une variété d'activités engageantes et animées.



PROJET Communauté

Une programmation socio-culturelle à échelle locale.

Une programmation socio-culturelle d'envergure locale a été minutieusement élaborée pour offrir une expérience variée et mémorable pour la communauté. Cette offre diversifiée a inclus des moments gourmands avec des soupers d'huîtres et de homards, des occasions de convivialité et d'amusement avec des soirées jeux interactives, ainsi que la célébration de traditions locales avec une authentique cabane à sucre.



PROJET

Le Nunavoix

Une année de transformation

- ▶ La création d'une page Facebook, avec déjà presque 300 abonnés.
- ▶ La modernisation de l'infolettre et la mise en place d'une nouvelle plateforme pour la lecture des éditions numériques du journal.
- ▶ L'augmentation du contenu local, grâce entre autres à la poursuite du projet d'Initiative de journalisme local
- ▶ Le développement d'une nouvelle stratégie publicitaire en collaboration avec CFRT, avec la vision d'atteindre l'autosuffisance financière pour les médias communautaires de l'AFN.
- ▶ La continuité et la création de nouveaux partenariats, dont Articles de l'Arctique, en collaboration avec les cinq médias communautaires francophones des trois territoires,
- ▶ Un deuxième Prix d'excellence remporté pour l'article arts et culture de l'année, intitulé "Comme une poursuite de sagesse" de Simon Houle.
- ▶ Le Fonds d'appui stratégique aux médias communautaires pour aider le journal et la radio à développer une stratégie pour l'accroissement des revenus des médias.

Participation à Médiarama : un rendez-vous d'affaires des médias.

Planification stratégique Réseau.Presse

Nouvelle page couverture : Le Nunavoix a désormais une page couverture présentant les gros titres des articles.



Le Nunavoix en chiffres

- ▶ **29 articles** du Nunavoix, rédigés par des pigistes et des bénévoles
- ▶ **50 Articles de l'Arctique**, en collaboration avec les cinq médias des trois territoires.
- ▶ **104 articles IJL**
- ▶ **10 chroniques** communautaires
- ▶ **4 publiereportages**
- ▶ **Revenus publicitaires**



MÉDIARAMA
CANADA 2022

Courtoisie : Maryne Dumas - L'Aurore boréale

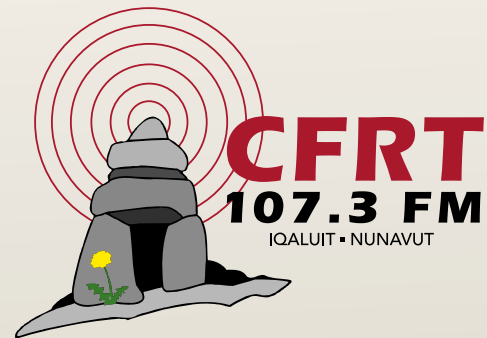
Livraison : Le Nunavoix a contracté les services d'une compagnie de livraison afin d'assurer la distribution des journaux dans les points de distribution. Ceci permet d'alléger l'équipe interne de cette tâche.

PROJET CFRT 107.3 FM

Une année en onde

La radio communautaire CFRT a maintenu son engagement inébranlable envers ses auditeurs en continuant de diffuser une programmation captivante et novatrice. Cette période a été marquée par des évolutions significatives, dont la création d'une toute nouvelle émission locale en plein cœur de la journée, apportant une dose de fraîcheur à l'heure du midi. En outre, CFRT a su élargir ses horizons en établissant de nouveaux partenariats, même à l'échelle internationale, renforçant ainsi son rayonnement et sa portée. Cette démarche audacieuse a permis à la station de demeurer à l'avant-garde de la diffusion radiophonique communautaire, tout en continuant de servir et de divertir sa fidèle audience avec une variété d'émissions engageantes et pertinentes.

Partenariat et membriété maintenus avec l'ARC du Canada et l'ARCOT.



**Nouvelle
émission locale
du midi produite
par CFRT**

**343 jours de
diffusion continue**
de nos programmes
d'information matinale
quotidienne, du midi et du
Week-end;

**Chroniques
partenaires
et Entrevue
CFRT**

**Collaboration
continue avec
Radio Taïga et
Radio CISM**



Les rénovations du Franco-Centre

L'Association des francophones a entrepris des travaux de rénovation majeurs au Franco-Centre, générant une série de transformations significatives qui ont permis de mieux renforcer son infrastructure. Ces efforts ont abouti à une série d'améliorations substantielles, contribuant à la sécurité et à la fonctionnalité du bâtiment ainsi qu'à l'amélioration de l'expérience pour les membres de la communauté.

Parmi les réalisations remarquables figurent un plafond renforcé pour garantir la sécurité des occupants et des visiteurs, et une correction partielle de l'affaissement du bâtiment, améliorant la stabilité structurelle tout en respectant les limites techniques. Les portes ont été rénovées pour répondre aux normes de sécurité incendie, offrant une meilleure isolation et des issues d'évacuation plus fiables.

La refecton de la scène pour un plancher solide et droit a créé un espace idéal pour les performances artistiques, tandis que les murs renforcés ont accru la durabilité, le temps de la nouvelle construction. Une attention particulière a été portée à la salle communautaire pour

la rendre plus accueillante, sécuritaire, dotée d'installations adéquates pour le public, et des portes mieux isolantes ont été installées pour résister aux rigueurs du froid.

Les travaux ont également engendré des aménagements pratiques tels que des espaces pour le déchargement des greniers, contribuant à une gestion plus efficace des installations. Par ailleurs, la peinture fraîche dans les espaces communs et les bureaux a revitalisé l'aspect visuel de l'ensemble du centre, offrant une atmosphère agréable, chaude et rénovée.

En outre, l'amélioration du système de plomberie et l'entretien accru du système de chauffage central ont optimisé les fonctionnalités internes, garantissant le confort et le bien-être de tous ceux qui fréquentent le Franco-Centre.

Ces réalisations notables ont engendré des avantages indirects qui contribuent à la fonctionnalité globale du bâtiment, mettant en évidence l'engagement continu de l'Association des francophones à créer un environnement favorable et moderne pour sa communauté.



PROJET

Centre de formation Qaujimaniq



Une année de démarrage:

Qaujimaniq signifiant SAVOIR en inuktitut, le Centre de formation Qaujimaniq a pour objectif d'offrir des formations pour satisfaire la soif de savoirs et élargir les horizons professionnels et personnels des francophones du Nunavut!



CENTRE DE FORMATION
QAUJIMANIQ

- ▶ Signature de l'entente avec le Réseau des cégeps et des collèges de la francophonie canadienne (RCCFC) pour mettre sur pied le Centre de formation Qaujimaniq et commencer ses opérations en collaboration avec les partenaires locaux.
- ▶ Embauche de la première gestionnaire du Centre.
- ▶ Première rencontre du Comité directeur du Centre de formation Qaujimaniq. Le mandat du Comité directeur est d'orienter et de gérer la mise sur pied du Centre en mobilisant les différents intervenants locaux concernés par la formation continue, le développement des compétences et l'éducation des adultes.
- ▶ Signature de l'entente pour participer à la Plateforme canadienne de formation à distance (PCF@D). Le Centre pourra ainsi offrir des formations en ligne gratuite en français, mathématique et informatique dès 2023.
- ▶ Participation au conseil d'administration du Réseau pour le développement de l'alphabétisme et des compétences (RESDAC).





Regroupement des parents
francophones du Nunavut



Regroupement des parents francophones du Nunavut

La création d'une programmation diversifiée ciblant les 0 à 6 ans, le tout sur une période de neuf mois avec plus de 20 activités pour les parents et enfants, dont :

- ▶ Quatre conférences locales et en partenariat avec les autres provinces et territoires.
- ▶ Deux spectacles pour enfants offerts gratuitement à la communauté et qui ont rejoint plus de 100 enfants via les garderies locales.
- ▶ Un nouveau partenariat avec ÉducoFamille pour la diffusion de chroniques familiales dans Le Nunavoix.

Comité jeunesse franco-nunavois

Une deuxième année d'activités pour le comité jeunesse avec une programmation inclusive et diversifiée, comprenant une participation active de nos jeunes au niveau national notamment avec la FJCF et les JFCNO. Aussi des sessions de jeux de société et un camp de leadership, un atelier de fabrication de mitaines, pour ne nommer que ça!



Courtoisie : Christian Ouaka



PROJET

La Francisation

Grâce à un financement octroyé par le ministère de l'Éducation du gouvernement du Nunavut, l'AFN a réussi à instaurer un programme de francisation novateur s'étalant sur une période de neuf mois. Destiné aux jeunes âgés de 4 à 18 ans, pour qui le français constituait une langue seconde ou additionnelle, ce programme a su rallier l'enthousiasme de 25 familles. En dehors des cours traditionnels, des activités captivantes ont également marqué ce parcours d'apprentissage. Parmi elles, un mémorable récital de chants a permis aux participants de fusionner harmonieusement leurs nouvelles compétences linguistiques avec leur créativité artistique. De plus, une soirée cinéma immersive a offert à ces jeunes francisants l'opportunité de se plonger dans la culture francophone tout en renforçant leurs liens sociaux au sein de la communauté. Ce programme a ainsi constitué un véritable catalyseur pour l'épanouissement linguistique et culturel de ces jeunes, ouvrant des horizons prometteurs pour leur avenir.



Courtoisie : Nadine Petnkeu

FÉLICITATIONS À MADAME CHRISTINE BÉRUBÉ, RECIPIENDAIRE DU PRIX UIVIIT 2023.

Christine s'est impliquée dans la communauté francophone depuis de nombreuses années comme bénévole. Elle est investie dans le milieu et aide énormément avec sa grande connaissance de la communauté. Elle partage son savoir et sa mémoire communautaire qui sont une valeur inestimable dans une communauté constamment en mouvement.

Au niveau professionnel, elle œuvre en tant qu'interprète francophone à l'hôpital d'Iqaluit. Dans son quotidien, elle permet aux gens de s'exprimer en français et les aide ainsi à comprendre, au-delà de la barrière linguistique. Christine a décidément la communauté francophone à cœur et est toujours disponible pour aider son prochain avec dévouement et enthousiasme.



PARTENAIRES

Au service des franco-nunavois

- ▶ Le département des services en français du ministère de la culture et du patrimoine du gouvernement du Nunavut
- ▶ Le Carrefour Nunavut
- ▶ Le CPE Les petits Nanooks
- ▶ La commission scolaire francophone du Nunavut
- ▶ Le Réseau santé en français au Nunavut
- ▶ Le Théâtre Uiviit
- ▶ Le Réseau santé en français au Nunavut
- ▶ Canadian Parents for french
- ▶ Taking it Global
- ▶ Réseau des cégeps et collèges de la francophonie canadienne (RCCFC)
- ▶ Coalition ontarienne de formation des adultes (COFA)

Partenaires financiers

- ▶ Le ministère fédéral du Patrimoine canadien
- ▶ Le ministère de la culture et du patrimoine du gouvernement du Nunavut
- ▶ La fédération de la jeunesse canadienne-française
- ▶ La fédération culturelle canadienne-française
- ▶ Le Secrétariat du Québec aux relations canadiennes
- ▶ La Fondation Dialogue
- ▶ Réseau.Presse
- ▶ L'ARC du Canada
- ▶ La Société santé en français

Commanditaires

- ▶ Canadian North
- ▶ Frobisher Inn
- ▶ Atiigo Media

Partenaires Nunavummiut

- ▶ Black Heart Café
- ▶ Northmart
- ▶ Arctic Ventures
- ▶ The Snack
- ▶ Le centre des visiteurs d'Iqaluit
- ▶ Le musée Nunatta Sunakkutaangit d'Iqaluit
- ▶ L'Assemblée législative du Nunavut
- ▶ Barreau du Nunavut / Nunavut Law Society

Partenaires nationaux

- ▶ La Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada (FCFA du Canada)
- ▶ Le Réseau pour le développement de l'alphabétisme et des compétences (RESDAC)
- ▶ Le Conseil de la coopération de l'Ontario (CCO)
- ▶ Réseau des cégeps et collèges de la francophonie canadienne (RCCFC)
- ▶ Le Secrétariat du Québec aux relations canadiennes (SQRC)
- ▶ L'Association franco-yukonnaise (AFY)
- ▶ La Fédération franco-ténoise (FFT)
- ▶ La Fédération des francophones de Terre Neuve et Labrador (FFTNL)
- ▶ La Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick (SANB)
- ▶ L'Association culturelle francophone de Yellowknife
- ▶ La fondation Dialogue
- ▶ L'alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada)
- ▶ Réseau.Presse
- ▶ L'Alliance des radios communautaires de l'Ouest et du Nord (ARCOT)
- ▶ La Société santé en français
- ▶ La Fédération des association de juristes d'expression française (FAJEF)
- ▶ Pluri-elles Manitoba
- ▶ La Commission nationale des parents francophones (CNPF)
- ▶ La Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF)

ABONNEZ-VOUS !



Suivez tous les projets de l'Association des francophones du Nunavut sur Facebook :



/AFNunavut



/Regroupement-des-parents-francophones-du-Nunavut-RPFN-112120610632207/

LE NUNAVOIX



/Nunavoix



/Comit%C3%A9-Jeunesse-franco-nunavois-103360685499428



/CFRT1073

FRANCO-CENTRE



/FrancoCentre



Association des
francophones
du Nunavut

afnunavut.ca

981, promenade Nunavut
C.P. 880, Iqaluit, NU X0A 0H0

867-979-4606

information@afnunavut.ca

Avec le soutien financier du
gouvernement du Canada et du Nunavut

Canada

